



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
NIEDERÖSTERREICH



Aus Liebe zum Menschen.

SCHWECHAT

Checkliste für Autoreisen

Inspektion des Autos, Autopapiere, grüne Versicherungskarte, Unfallbericht, Internationaler Führerschein, Schutzbrief und Telefonnummer der Pannenhilfe, Reserveschlüssel, Straßenkarte oder Navigationsgerät.

Checkliste allgemein

Urlaubspostfach einrichten
Reisepass (Kopie anfertigen und getrennt mitnehmen)
Impfpass (Kopie anfertigen und getrennt mitnehmen)
Visum / Telefonnummer der österreichischen Botschaft
Reiseunterlagen / Buchungsbestätigung / Flugtickets
Ev. Reise- bzw. Krankenversicherung
Zahlungsmittel (Fremdwährung, Kreditkarte und Bankomatkarte)
Wichtige Telefonnummern und Adressen notieren (Kreditkartensperre ins Handy einspeichern)
Ersatzbrille
Fotoausrüstung mit Zubehör
Adapter für Steckdosen / Zwischenstecker / Mehrfachstecker (3-Stecker)
Ladegerät für Handy und Fotoausrüstung
Batterien / Reserveakkus
Reisewecker
Reiseführer
Sonnenbrille
Sonnen- und Regenschutz
Kopfbedeckung
Insektenspray
Schreibutensilien
Lese- und Rätsellektüre
Moskitonetz
Taschenlampe
Wörterbuch



So, dass war es wieder für heute. Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie einen erholsamen Urlaub, kommen Sie gut an Ihr Ziel und viel Spaß in den Ferien wünscht Ihnen allen



Ihr Rot Kreuz Ortsbetreuer

Michael Hochmuth

Michael Hochmuth

E-Mail: michael.hochmuth@n.rotekreuz.at



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

SCHWECHAT



Liebe Zwölfaxingerinnen und Zwölfaxinger!

Mit großen Schritten kommen die Ferien näher und der wohlverdiente Urlaub lässt nicht mehr lange auf sich warten.

Um Ihnen den Stress der Urlaubsvorbereitungen etwas zu erleichtern, habe ich mir erlaubt, Ihnen eine kleine Reise-Checkliste zusammen zustellen.

Schon bei der Urlaubsplanung unterscheidet man meist zwischen einer Autoreise (mit Kleinkindern und/oder Haustieren) oder einer Flugreise in ferne Länder. Egal wofür Sie sich entscheiden, es empfiehlt sich immer, gut vorbereitet zu sein.

Wenn Sie Ihren Urlaub mit einer langen Autoreise beginnen, vergessen Sie bitte nie, immer genügend Pausen einzuplanen (vor allem Kinder möchten gerne zwischendurch ein paar Minuten herumtollen, aber auch Hunde benötigen ein bisschen Auslauf). Besonders WICHTIG ist auf das Wohlbefinden des Fahrers zu achten, denn dieser trägt die gesamte Verantwortung, damit seine Familie gut und sicher an ihr Urlaubsziel gelangt. Deshalb sollte sich der Fahrer in den Pausen frischen Wind um die Nasen wehen lassen, einige Dehnungsübungen machen, bzw. sich die Beine vertreten und viel Wasser trinken – Wasser sollten Sie generell immer genügend mit sich führen.

Wenn Sie in Ihrem Urlaub jedoch eine Flugreise in ferne Länder antreten, dann ist es besonders wichtig, sich vorher ganz genau über die empfohlenen Impfungen des jeweiligen Landes zu informieren. Die Flughafenambulanz hat die meisten dieser Impfstoffe lagernd und man kann sich dort auch gleich impfen lassen. Je nach Bedarf vergessen Sie bitte nicht auf die Thrombose-Spritzen bei langen Flügen.

In jedem Urlaub ist die Reiseapotheke ein guter Freund und Begleiter, darum sollten Sie darauf achten, dass diese immer aktualisiert wird.

Die Reiseapotheke sollte Folgendes beinhalten:

Pflaster und Mullbinden, Desinfektionsmittel, Medikamente gegen Durchfall und Erbrechen, Wund- und Heilsalbe, Augen, Ohren- u. Nasentropfen, ein Mittel gegen Insektenstiche und Sonnenbrand, Hustensaft, Kopfschmerztabletten und ein Fieberthermometer.

Ganz wichtig ist es auch, dass Sie wenn nötig, genügend Ihrer Dauermedikamente mit sich führen, damit es dann im Urlaub kein böses Erwachen gibt.

Bitte denken Sie auch daran, egal in welchem Land Sie urlauben, die Sonne ist sehr stark - selbst in Österreich - und Ihre Haut sowie Kopf und Augen brauchen ausreichenden Schutz. Die Sonnencreme soll mehrmals täglich aufgetragen werden und auch wenn Sie wasserfest ist, schützt sie nicht den ganzen Tag.

Bitte wenden . / .



NEUER WERBEAUFTRIFF DER LANDES- & JUGENDPFLEGEHEIME

Am 6. Juni war es so weit: Die komplett neue, zentrale Homepage aller NÖ Landesheime sowie 57 neue Haus-Websites gehen online!

Nun können sich alle Interessierten auf www.noelandesheime.at über Altenpflege und Jugendbetreuung in Niederösterreich aktuell online informieren. Von der Zentralen Portalseite gelangt man zu 57 neu gestalteten individuellen Homepages.

Der User kommt mit einem Klick zu fünf zentralen Inhalten: Aktuelles, Heim, Angebote, Anmeldung und Kontakt. Suchfunktionen erleichtern das rasche Auffinden diverser Informationen. Sofort wird sichtbar, dass der junge und der alte Mensch hier im Mittelpunkt stehen.

Hier ein Auszug von den Landespflegeheimen der Umgebung:

- www.lph-baden.at
- www.lph-hainburg.at
- www.lph-himberg.at
- www.lph-perchtoldsdorf.at
- www.lph-voesendorf.at



www.golfrange.at/kurse



BEI DEM PREIS KANN MAN NICHTS FALSCH MACHEN, DACHTE KARIN, UND BETRAT DEN PLATZ IN ROSA PEEPTOES.

Platzerlaubniskurs schon ab € 99,-
Jahresmitgliedschaft* ab € 100,-

Platzerlaubnis Intensivkurs
in nur 4 Tagen!

GolfRange®

Achau • Tuttendörfel • Schwechat

*Das Angebot umfasst ein 3-monatiges Spielrecht (Mo-So ganztags). Beginn ist der Monat der Platzerlaubnis Prüfung. Diese Clubmitgliedschaft enthält keine Verwaltung der STVG durch den ÖGV und berechtigt nicht zum Erwerb einer Mitgliedschaft bei diesem. Nähere Informationen finden Sie unter www.golfrange.at/kurse

Das Qualitätsdach

aus einer Hand

ZIMMEREI
DACHDECKEREI U. SPENGLEREI

A & R SCHNEIDER

2323 Mannswörth, Mannswörtherstr. 188

Tel.: 01 / 707 21 30

Fax-DW: - 4

email: aur.schneider@a1.net

Sanieren mit Qualität und Komfort

*Verwandeln Sie Ihr altes Gebäude in ein modernes Wohn-Schmuckstück.
Das EVN SanierService macht es Ihnen kinderleicht.*

Sanieren ist Vertrauenssache, schließlich treffen Sie damit eine Entscheidung für die nächsten Jahrzehnte. Nutzen Sie das umfassende Fachwissen und die 30-jährige Beratungserfahrung unserer Spezialisten. Das Team der EVN Energieberatung begleitet Sie durch Ihr gesamtes Projekt.

Das EVN SanierService ist ideal für Sie, wenn Sie

- ▶ sich in der komplexen Welt des Bauens die fachliche Unterstützung eines unabhängigen Beraters sichern wollen;
- ▶ wenig Zeit für die Planung und Durchführung zur Verfügung haben;
- ▶ auf eine qualitativ hochwertige Ausführung Wert legen;
- ▶ Kosten- und Termintreue schätzen;
- ▶ Förderungen bestmöglich nutzen möchten.

Entscheiden Sie selbst, wie weit wir Ihr Sanierungsvorhaben begleiten. Durch den modularen Aufbau unseres Service-Angebots holen Sie sich genau die Hilfe und Unterstützung, die Sie brauchen.

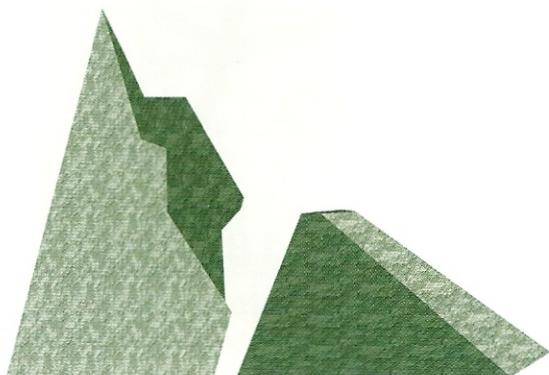


Für eine kostenlose Erstberatung zum Thema SanierService steht Ihnen das Team der EVN Energieberatung unter **0800 800 333** gerne zur Verfügung.

Meine EVN macht's möglich.

SCHMALZL UND FELDMANN KG STEINMETZMEISTER

Grabanlagen - Nachschriften - Grabschmuck
Denkmäler - Vergoldungen - Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke - Bodenplatten - Stiegen- Waschtische



**HAUPTSTRASSE 47
2325 HIMBERG**

**TEL: 02235/86358 FAX DW 5
E-MAIL: OFFICE@SCHMALZL-STEIN.AT
WWW.SCHMALZL-STEIN.AT**



Abfallverband Schwechat
Hauptplatz 5, 2432 Schwadorf
Tel: 02230/24 18, Fax: DW 8
Mail: info@avschwechat.at
www.abfallverband.at/schwechat

Im Gelben Sack bitte nur
Plastikflaschen und
Metallverpackungen
entsorgen!
Beachten Sie das Abfall-Trenn-ABC in Ihrem Postkasten.

Gelber Sack und Gelbe Tonne



Die Müllkontrollen im Frühjahr haben gezeigt, dass viele Bürgerinnen und Bürger noch immer unsicher sind, was in den Gelben Sack, bzw. in die Gelbe Tonne hineingehört.

Seit 1.1.2004 werden nur noch stofflich verwertbare Kunststoffe gesammelt. Dies sind ausschließlich **Kunststoffflaschen**. Alle anderen Kunststoffe gehören bitte in den Restmüll. Im Gelben Sack bzw. der Gelben Tonne werden auch die **Metallverpackungen** mitgesammelt.

Ja:

Plastikflaschen für:

- Getränke (PET-Flaschen)
- Wasch- und Putzmittel
- Körperpflegemittel (Shampoo, Duschgel,...)
- Lebensmittel (Öl-, Essig-, Ketschupflasche,...)

Metallverpackungen:

- Getränke-, Konserven-, Speiseöl- und Tierfutterdosen
- Metalltuben (Senf, Mayonnaise,...)
- Metalldeckel (Bierkapseln, Schraubverschlüsse,...)
- Joghurtbecherdeckel aus Aluminium
- Sonstige Metallverpackungen (Alufolie, Tierfutterschälchen, Essensschalen, Grilltassen...)

Nein:

- Alles andere!

Bei den **Abfallsammelzentren** können zusätzlich abgegeben werden:

- PET-Getränkeflaschen
- Kanister und leere Farbkübel
- Metallverpackungen

Bitte die Altstoffe sortiert bringen. Es werden keine Gelben Säcke übernommen!



Was wird aus den gesammelten Plastikflaschen?

Der Inhalt der „Gelben Säcke“ und „Gelben Tonnen“ kommt zur Firma Nemetz nach Leopoldsdorf. Dort wird die Sammelware zuerst maschinell und dann von Hand am Fließband sortiert.

Die **PET-Getränkeflaschen** werden nach Farben sortiert und zu Ballen gepresst. Diese Kunststoffballen werden zur Firma Pet-to-Pet ins burgenländische Müllendorf transportiert. Hier werden die Flaschen zerkleinert, gereinigt und granuliert. Das Granulat ist ein Rohstoff für die Produktion neuer Getränkeflaschen. Granulat, das den Anforderungen für die Lebensmittelindustrie nicht erfüllt, wird zu Fasern versponnen. Aus diesen Fasern können Fleece-Pullover, Sporttextilien oder Teppiche hergestellt werden.

Aus gebrauchten **Putz- und Waschmittelflaschen** können neue Produkte wie z. B. Putzmittelflaschen, Rohre, Kanister, Gießkannen,... hergestellt werden.

Was wird aus den gesammelten Metallverpackungen?

Die **Weißblechverpackungen** (Konservendosen) können mit Hilfe eines Magneten leicht aus der Sammelware aussortiert werden. Zu Ballen gepresst gelangt das Altmittel zum Verwerter. Hier wird es gemeinsam mit Schrott und Roheisen zur Stahlerzeugung eingesetzt. Das Ergebnis sind hochwertige Produkte wie zum Beispiel Gehäuse für Waschmaschinen.

Die **Aluminiumverpackungen** (Getränkedosen, Schokoladenfolie, Joghurtbecher-Deckel,...) werden maschinell, aber auch händisch aussortiert. Ebenfalls gepresst gelangen sie zur Wiederaufschmelze in die Industrie. Dieses Recyclingmaterial kann für die Erzeugung von Fensterrahmen, Verkehrsschildern,... verwendet werden.



Gemeindeverband für Abfallwirtschaft im Raum Schwechat
Hauptplatz 5, 2432 Schwadorf, Tel: 02230/2418, Fax: DW 8,
info@avschwechat.at, <http://www.abfallverband.at/schwechat>



NEU!

Jeden Donnerstag
Backhendltag
 Knuspriges Backhendl
 mit Erdäpfel- Endivien Salat



995 € Cent

STUNDEN DES BIERGENUSSES

JEDES KRÜGERL VOM FASS
 295 € Cent

TÄGLICH 16.00 – 18.00 UHR

Im Brauhaus Schwechat
ist immer was los!

26. 6. 2011: **10 Jahre**
Brauhaus Schwechat
Der Kirtag

30.7.2011: **Die 3**
Open Air Konzert

18.09.2011: **Schmähstadt!**
Comedyclub

Gastfreundschaft ist unser Bier

Es gibt immer einen Grund ins BRAUHAUS SCHWECHAT zu kommen,
 darum ist bei uns die ganze Woche was los!

Ob drinnen oder im Sommer draußen, auf **Safari**
 oder im **Wilden Westen**, mit **Barbie** oder als Pirat

Bei uns kann man
zum Geburtstag
(fast) alles erleben!

Unser Geburtstagspaket
 (bis zu 8 Kinder, geeignet für 3 bis 8 Jahren)

Kinderbetreuung für ca. 2 Stunden
 Themenbezogene Dekoration
 Kleine Jause
 Fruchtsäfte

Themenbezogenes Basteln (inkl. Material)

weitere Informationen zu unserem Geburtstagspaketen
 steht Ihnen Frau Schafarik gerne persönlich oder per Mail
 (info@brauhaus-schwechat.at) zur Verfügung.

Rent A MUSEUM



Als Partybereich mit Stehtischen,
 Loungebereich, Tanzfläche bietet das
 Museum Platz für 190 Personen

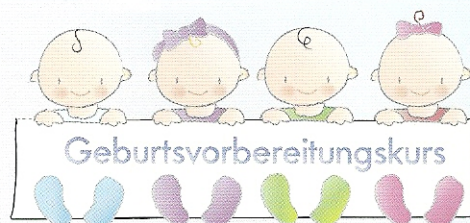
Bei Bankettveranstaltungen bietet das
 Museum Platz für bis zu 80 Personen.

Wir kümmern uns individuell um alles was zu
 einem rauschendem Fest dazugehört.

BRAUHAUS SCHWECHAT
 Mautner Markhof Straße 13
 2320 Schwechat

Tel.: 01 / 706 86 06
 info@brauhaus-schwechat.at
 www.brauhaus-schwechat.at

BRAUHAUS
 SCHWECHAT



Sich mental auf die bevorstehende Geburt vorzubereiten ist essentiell für ein Geburtserlebnis. Dabei ist wichtig, dass man den Vorgang der Geburt an sich versteht und Informationen rundherum bekommt, um vorbereitet in die Geburt zu gehen.

Auch für die Väter ist es wichtig, sich auf die Geburt einzustimmen und Informationen zu erhalten

Sie bekommen Informationen zu: Schwangerschaftsverlauf und Phasen der Geburt, Unterstützung des Partners, Wochenbett, Leben mit dem Neugeborenen, Gebärhaltungen und Massagen, Umgang mit Geburtsschmerz.

Allgemeine Informationen

- Gruppe, maximal 8 Paare
- Kursdauer: 10 Stunden
- Kursort: wird noch bekannt gegeben (entweder Schwechat oder Zwölfaxing)
- Zielgruppe sind werdende Eltern zwischen der 26-36 Schwangerschaftswoche
- Beitrag: Paare € 165,00 - Einzel: € 95,00 (Preis inkl. Verpflegung am Samstag)
- Leitung, Anmeldung und weitere Informationen: Sylvia Kvasnicka, Hebamme (0650/641 05 55)
- Kursdaten: Mittwoch und Samstag (aufeinander aufbauend)

Mittwoch 18.00 Uhr bis 21.30 Uhr

Samstag 13.00 Uhr bis 19.30 Uhr (inkl. Pause)

13. Juli 2011 + 16. Juli 2011

oder

14. September 2011 + 17. September 2011

Je nach Interesse und Anmeldungen können auch beide Kurse stattfinden.

III
CS
TL
H
H
H
H



Uhren - Juwelen

Schwechater Uhren-Engel

Ihr Uhrmachermeister-Fachbetrieb

Hauptplatz 4
2320 Schwechat

Tel: 01/707 62 27
Fax: 01/707 35 68

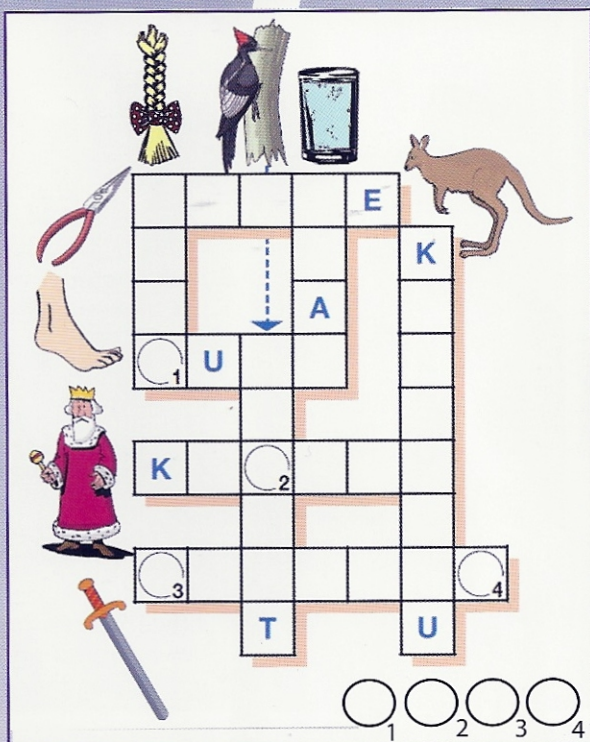
office@uhren-engel.at
www.uhren-engel.at

Viel Spaß in den Ferien!



Fotowettbewerb!

Wer hat das schönste Ferienfoto!
Bring uns dein Foto ins Gemeindegam
oder schicke es uns an
allgemeine.verwaltung@zwoelfaxing.gv.at
Einsendeschluß am 09.09.011
Den ersten drei Gewinner,
erwartet eine Überraschung
im Gemeindegam



- ① Welchen Garten sollte man nicht gießen?
- ② Welcher Hahn kann nicht krähen?
- ③ Welcher Zahn kann nicht in den Apfel beißen?
- ④ Wie heißen feuerspuckende Berge?
- ⑤ Wie heißt ein Fahrrad für zwei?
- ⑥ Wie nennt man kleine Hunde?
- ⑦ Wie viele Seiten hat ein Würfel
- ⑧ Welcher Strudel ist für Menschen und Tiere ungefährlich?
- ⑨ Welcher Hund ist nicht krank und kann trotzdem nicht bellen ?
- ⑩ Welche Leiter hat keine Sprossen?

Lösungen:

Kreuzworträtsel: Fest

- | | |
|--------------------|--------------------|
| ① Den Kindergarten | ⑥ Welpen |
| ② Der Wasserhahn | ⑦ 6 |
| ③ Der Löwenzahn | ⑧ Der Apfelstrudel |
| ④ Vulkane | ⑨ Der Seehund |
| ⑤ Tandem | ⑩ Tonleiter |

Aquarellmalen mit Eva Munk

Kurs Nr. 196 Samstag, 8. Oktober 2011 13 - 18 Uhr

ORT: Pfarrsaal, Himberger Str. 1

Thema: Herbstimpressionen

Gemalt wird auf Pappelnplatten mit aufgespanntem Papier, bereitgestellt von der Künstlerin. Wie auf den bisherigen Workshops wird das Bild schrittweise von Frau MUNK vorgemalt, so dass die Teilnehmer auch wenn sie bisher noch nicht Aquarell gemalt haben, nachmalen können. Während des Malens gibt die Künstlerin Hilfestellung die Teilnehmer können mit einem fertigen Bild nach Hause gehen. Aquarellpinsel und -farben soweit vorhanden, bitte mitbringen.

Teilnahme € 28,- + Material zu Selbstkosten - Mindestteilnehmerzahl 5

Handarbeitskurs mit Nicole Mladosevits

Handarbeitskurs mit Nicole MLADOSEVITS

Häkeln - von Deko bis Bekleidung

Kurs Nr.204: DI, 11. Oktober 2011, 18.45 - 21.00 Uhr

Kurs Nr.205: DI, 25. Oktober 2011, 18.45 - 21.00 Uhr

Ort: Zwölfaxing Volksschule, Raiffeisenstraße 27-29

Was ist ein tiefgestochenes Stäbchen oder eine Kettmasche? Wie wird die Häkelschrift gelesen?
Aufklärung über so knifflige Fragen erfahren Sie im Kurs.

Kurskosten je Abend € 12,- Die Kurse finden ab 3 Anmeldungen statt.

Anmeldung zu den Veranstaltungen des Bildungswerk Zwölfaxing beim Gemeindeamt Zwölfaxing

Tel. 01 7077342 oder dem Reg. BW Wiener Becken Tel. 02236 893611

Veranstaltungen des örtl. BW Zwölfaxing, Leitung Grin Ulrike HOLZER

DVR 0036901, ZVR 121142286

MWh WÄRMETECHNISCHE ANLAGEN GESELLSCHAFT M. B. H.**Ideen - mit Sorgfalt umgesetzt****Ing. Heinz Waldbauer****Tel. 01/706 52 15****2322 Zwölfaxing • Roman Knoll-Straße 90 • mwh@aon.at**

- 
- Gas
 - Wasser
 - Heizung
 - Lüftung
 - Kälte
 - Anlagebau

QUALITÄT BEIM BAUEN
kann viele Farben haben,
aber nur einen Namen:

DASCH

DASCH
Bauunternehmen

DASCH
Natursteine

DASCH
Gartenarchitektur

DASCH
Abdichtungen

DASCH
Hausservice

leben mit Stil



DASCH Bauunternehmen GmbH
Brauhausstraße 67
2320 Schwechat - Rannersdorf

01 706 70 70
www.dasch.at

IHR PARTNER FÜR HÖCHSTE
ANSPRÜCHE BEIM BAUEN

zertifiziert nach: **ISO 9001**
ISO 14001
OHSAS 18001